

## ESTAMPAS DE LA VIDA

### De la miseria al abismo

Estamos en fiestas de Pascua. Ansioso de distracciones salgo a la calle y recorro la ciudad. Los escaparates fascinan con juguetes abarrotados; las casas de comedibles ofrecen al paladar apetitosos pasteles. Ríos de masas humanas bullen y se mueven con febril animación por nuestras vías céntricas, dándonos un perenne aspecto de esplendor y alegría. Bucinas de coches, fulgente iluminación, lujo en los escaparates, exhibiciones placenteras, derroches en los cafés, refinados tonos en la indumentaria femenina. La sensación del dolor no aparece por ninguna parte. En cambio se respiran sin cesar exhalaciones de belleza y coquetería.

Pero quise la casualidad llevarme, uno de estos días, a un mundo enteramente distinto, situado en unas de las barridas de nuestra capital, y cuya existencia desconocía. Algo así como el descubrimiento de las Catacumbas. Terrible despertar que me hizo comprender cómo las exhibiciones placenteras ocultan con frecuencia un reverso doloroso. Inesperadamente me hallé en estos suburbios de la miseria. Aquellas gentes harapientas, aquella chiquillería raquítica, aquellas moradas del dolor me interesaron. Estudié detalles, escuché relatos, escuché rínicos y deduje esta conclusión: Un abismo de descomposición moral se desarrolla allí sobre la desventura material. Sólo penetrando en la intimidad de esas almas, puede conocerse lo que no sospecha quien vive en la holgura. Esas calles oscuras, sucias, son por lo común nidos del vicio y de la miseria. En cuartos lóbregos, insanos, se albergan hacinadas familias enteras. En un solo camastro descansan en espantosa promiscuidad todos los miembros de la familia. Allí el pudor sucumbió asfixiado. Desde la entrada de esas casas-lugares se percibe ya un vaho de miseria y bazofias que hacen la atmósfera irrespirable. Cada patio o ciudadela es un almacén de lodo y basura. Las viviendas son mazmorras donde se

echa la tuberculosis, la muerte, el barbarismo, la inmoralidad. Aquellas situaciones humanas son representaciones plásticas de degeneración. Cuerpos demacrados, rostros agresivos, expresión sombría. Ni un rayo de esperanza que a sus fisonomías lleve una nota de resignación. Amargados y chapoteados en el barbarismo, sube a sus labios el constante lenguaje de la desverguenza o de la ironía que suele estallar en una blasfemia. Siguiendo un sistema de E. Helio, por largo rato observé a los niños en sus espontáneos entretenimientos y escuché toda la doctrina materialista del hogar.

Accediendo después a una gentil invitación, pasé al interior de una de aquellas viviendas, donde un cuadro de la Virgen de Candelaria coronaba la cabecera de la cama. Me sorprendió semejante anacronismo, lo que advertido por el dueño de la familia, me contestó:

—Aquí todos tenemos fe en ella. No sabe usted de cuántos apuros nos saca. Tuve un reuma, en cierta ocasión, que me vi negro. Acudir a la Virgen de Candelaria y curarme fué todo uno.

—¿...?

—Puede ser que haya Dios. Pero si lo hay creo que ha de estar muy lejos y no se preocupa de nosotros.

Este es el lenguaje más cristiano que puede escucharse, habiéndome lanzado una absurda heresia.

Sali de allí pensativo. Había visto lo que no había sospechado. Aquellos pobres seres necesitan higiene, necesitan dinero y piden a voz en grito el confortable consuelo de la Religión de Cristo, como la única capaz de imprimir en las almas salvajes el matiz de nobleza humana.

En estos pensamientos ensimismado recorrí algunas calles, hasta que una sacudida de trivialidad femenina me borró esta impresión: Estaba en la calle de Alfonso XIII.

T. CAVOUR.

Santa Cruz de Tenerife, Enero de 1931.

## CUENTO DEL DOMINGO

### POBRE ANCIANO

A don Jesús Roselló y Romero, afectuosamente.

En un pueblecito de la pintoresca y sonriente isla de la Palma existen varios pagos. Desde sus empinados montes se divisan casi todos, ofreciendo su contemplación emociones de arte; tienen por base el inquieto y azulado mar, y por corona los extensos montes de la isla. Valles y barrancos, castaños y viñáticos, patañales y huertas son el conjunto de su riqueza.

Amanece un hermoso día de invierno cuando un anciano, octogenario, quizá, después de penosa ascensión, logró alcanzar las alturas de una colina, apoyado en su vieja lanza, único trofeo de sus luchas pasadas.

Era el caminante de estatura baja, carnes enjutas curtidoras por tantos soles y aguas y azotadas por los vientos de muchos años, de mirada dulce y fija sin alterarla, pies descalzos, traje viejo y remendado que nada bien le caía, lo que indicaba que no fué, el buen viejo, su primitivo dueño.

Pensosa, me dijo, había sido la marcha hasta llegar a aquel lugar, pero se sentía satisfecho y espléndidamente compensado, con el gozo de poderse recrear desde aquellas alturas con la contemplación de sus antiguos dominios.

El sol brillaba sobre la tierra y empezaba a templar el ambiente con sus tórridos de luz. Cansada su vista no se dibujaban en sus pupilas con toda claridad los paisajes algo distantes, pero no se equivocaba el buen viejo al señalar con su mano temblorosa la situación exacta de la casita objeto de su vida y azares.

Como fuera de sí y embargado por una emoción, contó su larga historia; desde una inolvidable noche, en que, por un impulso de caridad, fué admitido como criado o ayuda en aquella casa. ¡Qué compasivos fueron aquellos dueños que más tarde fueron para mí ángel tutelares... padres!...

Me contó, como por su lealtad y fidelidad en el trabajo llegó a ser en la casa el todo.

Pero los infortunios, la adversidad de eso que llaman fortuna, rodó a la inversa para mí—aquí el viejo derrama gruesas lágrimas y prosigue—la miseria fortuna me trajo a la situación actual. Dice que pasaba hambre; y, sin embargo, sabía hacer gestos de un Don Quijote. No sabía proferir palabras de queja a su suerte.

Los muchos años de trabajo asalariado, capaces del máximo de jubilación, los creía bien pagados con la consideración que se le tenía en el recinto... Pero, al fin, era un pobre de solemnidad. Estreché la callosa mano del venerable y noble viejo y desahogado ante él le dije: tu caballerosidad y resignación cristiana debieron ser una constante lección de caridad, para que los pocos inviernos que te restan de vida... pudieras pasarlos en uno de esos nidos benéficos que se nutren al calor amoroso de la Religión de Cristo, y que llamamos Asilos de Ancianos Desamparados.

Francisco GARCÍA SANZ.

Santa Cruz de Tenerife, Enero de 1931.

ANUNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

## De la vida canaria

GARACHICO

**Funciones cinematográficas**  
De nuevo se ha abierto al público el Salón-Cinema.

La nueva Empresa trata de presentar las mejores películas que se proyecten en los cines de la capital.

Con este motivo, le vamos a hacer un ruego a la Empresa, en nombre de los asiduos concurrentes a dicho espectáculo, y es que las señoras y señoritas paguen mitad de precio, pues de esa forma el público podría ser más numeroso, y la misma Empresa sería la que primeramente se beneficiara.

**De sociedad**

De Madrid ha regresado el médico don Teógenes Jerez Veguero.

—Se encuentra enfermo en esta villa don Manuel Afonso, alumno del Seminario Conciliar de La Laguna.

—Para esa capital ha marchado, donde fijará su residencia, el joven don Enrique Díaz Pérez.

—Al lado de sus familiares se encuentra pasando una corta temporada en esta villa, el abogado, con residencia en Madrid, don Juan Mascareño.—X.

## SOCIEDADES

**La Prosperidad**

Para el corriente año ha quedado constituida la siguiente Junta directiva de La Prosperidad, sociedad de Instrucción y Fomento de esta capital:

Presidente, don Agustín Arco Roselló. Vicepresidente, don Ramón Suárez Albertos.

Secretario, don Francisco M. de Villena Cabriny. Vicesecretario, don Tinguaro Morales Naranjo.

Tesorero, don Tarsis Morales Naranjo. Contador, don José Casaubon García. Vicecontador, don Hilario Bermúdez Sosa.

Bibliotecario, don Esteban Briganty Pérez.

Vocales, don Francisco Martín Pérez, don Enrique E. García Talavera, don Félix Carballo Carballo y don Felipe Rementería Díaz.

**La Masa Coral Tenerifeña**

La Masa Coral Tenerifeña, de esta capital, ha elegido la siguiente Junta directiva para el año de 1931:

Presidente, don José Arango Vidal; vicepresidente, don José Sedó Maynón; secretario, don Eliseo Hernández González; tesorero-contador, don Juan Sánchez Izquierdo; vocales, don Francisco Martínez Viera, don Juan Martín Pérez, don Saturnino Morales Rodríguez y don Cosme Peña Méndez.

**Liceo de Taoro**

En Junta general celebrada por la sociedad Liceo de Taoro, de la Orotava, ha sido elegida la siguiente directiva para el corriente año:

Presidente, don Jorge Linares Álvarez; vicepresidente, don Isabelino Morales Martín; secretario, don Rogelio Delgado Mesa; vicesecretario, don Antonio Murillo Ontiveros; tesorero, don José García Bartlet; vicesesorero, don Ambrosio Díaz Afonso; bibliotecario, don Jerónimo Andrés Gascoín; vocales, don Alvaro Benítez Sosa y don Octavio Álvarez Hernández.

**El Museo Canario**

En Junta general celebrada en Las Palmas por el Museo Canario, fué renovada en la siguiente forma parte de su Junta directiva:

Presidente, don Rafael González Hernández; vicepresidente primero, don José Brosa Roger; conservador, don Luis Bellón Uriarte; vicebibliotecario, don Domingo Guerra del Río; vicesecretario, don Juan Rodríguez Doreste; vicesesorero, don Nicolás Díaz Saavedra Navarro; vocal primero, don Eduardo Benítez Ingógl; vocal segundo, don Rafael Hernández Suárez; vocal tercero, don Luis Piernaveja del Pozo.

En los templos

## Notas religiosas

En la iglesia del Pilar

El día 6, festividad de los Santos Reyes, por la tarde, se celebrará una solemne función religiosa en la iglesia del Pilar, con Exposición de S. D. M., Estación Mayor, Rosario, ejercicio de los Misterios de la Santa Infancia de Jesús, sermón que predicará el R. P. Antón Fernández, Misionero del Corazón de María y Reserva.

Terminará el piadoso acto con la adoración al divino Infante, acompañada de villancicos cantados por el numeroso coro de voces de la citada iglesia del Pilar.

La vía del Tranvía insular

## Debe imprimirse mayor actividad a los trabajos de arreglo

A todos los trabajos que se efectúan en la carretera de esta capital a La Laguna, por el gran tráfico, de las diversas clases de transportes, que por la misma se efectúe es convenientísimo que se le imprima la mayor actividad para evitar perjuicios a los vehículos y al pasaje que éstos conducen.

En la vía del Tranvía se están actualmente llevando a cabo unos trabajos de arreglo en el sitio llamado "Vuelta de los Pájaros". La vía se halla levantada en ese sitio en una gran extensión, pero como esos trabajos se llevan a efecto con una gran lentitud son inculcables las molestias y los perjuicios que allí se ocasionan a lo viandantes y a los vehículos.

Ante el mencionado sitio sufrió anteayer importantes destrozos un automóvil, por el estado en que se encuentra aquel trozo de carretera.

Con este motivo, llamamos la atención del Cabildo Insular de Tenerife, para que procure que a esos trabajos se dedique mayor número de obreros, para que la vía del Tranvía no permanezca tanto tiempo levantada, siendo ininterrumpido el movimiento de transportes que por dicha carretera se efectúa.

De esperar es que por la Corporación insular sea atendido este ruego que le hacemos, recogiendo las reiteradas quejas que sobre ese asunto recibimos.

La fiesta de Reyes

## En el Hospital de Niños

Merienda extraordinaria y reparto de juguetes

La Asociación Caritativa de la Infancia, que tan entusiastamente se desvela por el funcionamiento del Hospital de Niños, bajo cuya celosa dirección se encuentra, ha organizado para el próximo martes, día 6 del presente mes, su tradicional fiesta de Reyes en obsequio de los pequeños asilados.

A las tres de la tarde del mencionado día, los niños asilados en dicho Establecimiento benéfico serán obsequiados por la Junta de la Asociación Caritativa de la Infancia con una merienda extraordinaria y un reparto de juguetes.

Un buen acuerdo ha adoptado la Junta de dicha benéfica Asociación, y es el de disponer que el público pueda tener acceso el referido día de Reyes, desde las tres de la tarde, al Hospital de Niños, con objeto de que el mayor número de personas de esta capital, y del resto de la isla, pueda presenciar la merienda y el reparto de juguetes a los enfermitos, visitando, al propio tiempo, un Establecimiento que tan importantes servicios benéficos presta en nuestro pueblo a las clases más necesitadas de la sociedad.

Dolorosamente sorprendidos

## Pero si hubiese caído pieza...

De nuestro distinguido colega *Diario Regional*, de Valladolid, en uno de los números que acabamos de recibir en esta Redacción:

"Si hemos de creer a *El Liberal*, de Madrid, también esta vez se han visto los republicanos 'dolorosamente sorprendidos' por la sublevación de Jaica y la sedición de Cuatro Vientos."

Creemos que fué Salmerón quien, al producirse una de las intentonas republicanas ocurridas durante el reinado de Alfonso XII y los primeros años de la Regencia de doña María Cristina, declaró que los republicanos se habían visto 'dolorosamente sorprendidos'.

Es posible que don Nicolás Salmerón, que repudiaba el empleo de la violencia incluso para derribar la Monarquía y que era un hombre—puestos aparte sus extravíos filosóficos—de una altura moral que ni con lupa se encuentra hoy entre los republicanos, se viera, en efecto, sorprendido por acontecimientos que se hacían a espaldas de él y cuya preparación no hubiera podido tener su beneficio; pero que pretendan fingir igual sorpresa dolorosa los salmeronistas de ahora, es traza demasiado burda para que a nadie pueda engañar.

A lo sumo, la dolorosa sorpresa obedecerá a ver derrumbado el castillo de naipes de las ilusiones revolucionarias que sin gran recato venían descubriendo los republicanos en sus periódicos, en sus discursos, en sus declaraciones y hasta en sus conversaciones particulares. Hasta hace pocos días, difícil era encontrar un republicano que no se encontrara firmemente convencido de estar contadas las horas de la Monarquía y hallarnos en vísperas de la revolución victoriosa. Pero la partida se perdió... y ahora resulta que los republicanos se han visto dolorosamente sorprendidos. Si hubiera caído pieza, otra cosa sería el cantar.

En medio de todo, no deja de ser divertido ese de la dolorosa sorpresa. Hay que sacudirse las pulgas y echar el muerto a los comunistas, sin reparar en el ahínco que, como nadie ignora, han puesto los jefes republicanos en procurarse el concurso—que, evidentemente, no les ha faltado—de esos otros elementos revolucionarios de la clase obrera.

Por sí solos, los republicanos carecen de fuerza para lanzarse a los riesgos de una tentativa revolucionaria. Constatando que es así, fueron a buscarla en las filas del Ejército, en las organizaciones obreras y en el pelotón de mozos bolcheviques que han convertido los Ateneos y centros de enseñanza en clubs políticos. La imaginación les hizo multiplicar las escasas adhesiones feocidas en el Ejército, donde sólo muy contados casos de extravío pueden dejar en olvido el sentimiento del deber jurado, y con ellas las alianzas conseguidas aquí y allá entre los obreros extremistas y los intelectuales desorientados de la realidad. Creyeron llegado el momento de subvertirlo todo, hasta los colores gloriosos y tradicionales de la bandera nacional. Y ahora salen, lo que no es nada gallardo, con que se han visto sorprendidos dolorosamente.

Dolor debieran sentir de la sangre estupidamente vertida; dolor, del daño inferido a la paz y al crédito de España; dolor, de haber pretendido, ellos, los del

## Juguetes

EL MAS VARIADO SURTIDO  
LOS MAS BONITOS.

LOS MAS BARATOS.  
Precios fuera de competencia

ALMACEN TEJIDOS

Alfonso XIII, 36.

poder civil a todo trapo y de la soberanía nacional a caño libre, imponer a España *manu militari* un régimen de gobierno que—los hechos están probándolo—sólo es querido por una minoría de la Nación. ¡Ah! Si las cuentas hubieran salido bien, a estas horas no pretenderían los republicanos repudiar la paternidad de las sublevaciones, de esos actos de violencia producidos en diferentes poblaciones de España, de esas huelgas generales en casi todo el territorio nacional, del movimiento revolucionario que los eucos de la revolución republicana pretenden presentarnos ahora como exclusivamente comunista, sin duda porque, en honor a la verdad, han sido los comunistas quienes han mostrado más deseos de batir el cobre y no para sacarle del fuego las castañas a los republicanos, sino para aprovecharse de las circunstancias que éstos querían provocar. Lo que no ha de ser obstáculo para que el contubernio vuelva a establecerse en la primera ocasión.

Justo es decir que no faltan voces sinceras o silenciosos significativos en el campo republicano. "No desmayamos—dice *La Libertad*—. Hay que empezar de nuevo." El editorial de ayer de este periódico es, entre líneas, un leal reconocimiento del carácter republicano de la intención abortada. Nos parece más digno que los volantes periodísticos, estilo *Liberal* de Madrid, de quienes tienen el tupe de contarnos que sólo vienen reclamando "un cauce jurídico para la estructuración de un Estado europeo que ofrezca las mayores garantías contra los fermentos revolucionarios sembrados en todo el mundo por la revolución rusa", y para ello nada mejor que aliarse con los comunistas, o que piden "sabias y prudentes medidas de gobierno" para hacer refractaria nuestra sociedad "al morbo comunista que amenaza a la civilización occidental", o que no quieren impedir la revolución con represiones, sino "la prevención plasmada en reformas políticas y sociales que cierran el paso a las tendencias revolucionarias". ¡Qué comedia! ¡Cuánta hipocresía... o cuánto miedo a dar la cara y ofrecer el pecho! La verdad es que, si los infelices caídos por la República para no levantarse más pudieran oír ciertas cosas, ellos sí que podrían mostrarse dolorosamente sorprendidos. Y profundamente asqueados."

Distribuidores exclusivos de las renombradas manzanas de "Las Abiertas".

Santa Cruz: Don Juan Sánchez Díaz, San José, 12.

La Laguna: Don Carlos Pérez Bominquez, Herradores, 77.

Las conferencias de San Vicente

Para socorrer a los pobres

Expresión de gratitud

Nos complace en publicar la siguiente nota, que con dicho objeto hemos recibido:

"La presidenta y socias de la Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul han quedado muy reconocidas a todas las entidades, Comercio y vecinos de esta capital que con su generosa y caritativa limosna nos han facilitado los medios para poder socorrer a unos cincuenta pobres que tenemos acogidos durante el año, y a los que hemos podido dar en estos días a cada uno ropa para una cama, varias prendas de vestir, comestibles en abundancia y el acostumbrado extraordinario para la noche de Navidad; por lo cual les damos a estos bienhechores las más expresivas gracias, y les ruegan nos perdonen las molestias que con nuestras peticiones les hayamos ocasionado."

Escarmiento y corrección de mayor-domos y devotos de mal gusto!

NIX

Una nota triste puso ayer sordina a los regocijos populares. La emigración de los hombres, impuesta por la pobreza y la falta de trabajo, lleva consigo, andando el tiempo, la expatriación de familias enteras que se arrancan de cuajo, trasplantándose a la más jugosa tierra de las Repúblicas americanas.

Ayer hubo de marcharse una de las familias más conocidas y relacionadas en la villa. ¡Triste coincidencia la del arribo de este barco, hace tantos meses anunciado, a Tenerife, con las fiestas de la bajada de la Virgen!

Unos niños, presididos por el mayor de sus hermanos, apenas adolescente, estuvieron por la mañana a comulgar y a despedirse de la Virgen. El chico parecía indiferente mientras acompañaba a los pequeños; pero luego lo vi en la Sacristía llorando solo.

Son duros estos "ukases" de la

Folleto de GACETA DE TENERIFE (15)

POR LA TIERRA DE ARMICHE

## Impresiones de mi viaje al Hierro

por el canónigo Dr. D. JOSE

GARCIA ORTEGA

Fes en memoria del día en que de un modo providencial llegó a sus playas; y, proclamándola su Reina y su Patrona, se ligaron con el voto de ofrendarle las primicias de sus rebaños y de sus frutos para celebrar anualmente una fiesta en su honor el 25 de Abril.

Con los sobrantes acumulados de esta ofrenda se edificó la primera ermita que poco a poco llegó a con-

vertirse en el centro común de la piedad herrea. De todas partes de la isla acudían los individuos y los pueblos en devota romería, sobre todo cuando pegaba el azote de las calamidades públicas; la sequía y la langosta, emisarias del hambre que con harta frecuencia se dejaba sentir en estas islas.

Dos fechas se destacan particularmente en los anales del culto a la Virgen de los Reyes: el 27 de Marzo de 1614 y el 29 de Enero de 1741. Coincide la primera con una pertinaz sequía; el hambre y la sed iban dando cuenta de los ganados de la isla; los pastores de la Dehesa enviaron una representación a las autoridades de la villa en súplica de que fuera traída a Valverde en Noviembre de rogativas a la Virgen de los Reyes; la súplica fué desatendida y los pastores, violentando las puertas de la ermita, tomaron sobre sus hombros la sagrada Imagen, conduciéndola clandestinamente hasta Valverde. A las dos de la madrugada llamaron a las puer-

las del beneficiando diciéndole con voz fingida: "Padre, en la cueva de Lemos hay una prenda que debe vuestra merced recoger en seguida." Acudió el párroco al aviso y, hallándose con la santa Imagen, congregó a las autoridades y al pueblo a lo que de rebato y solemnemente la llevaron a la iglesia parroquial; no había llegado aun la procesión al templo, cuando cayó sobre la isla entera una lluvia torrencial que aseguró la cosecha de aquel año.

Por 1740 se repitieron las mismas condiciones atmosféricas, pero no fueron entonces los pastores de la Dehesa sino el Cabildo de la isla el que, como en otras circunstancias semejantes, acordó bajar en rogativas a la Virgen de los Reyes.

En los primeros días del año siguiente hubo lluvias abundantes y pensó el pueblo en fijar de un modo permanente el testimonio de su gratitud a la Patrona. El 29 de Enero del 41, estando aun en la villa la sagrada Imagen, se reunieron en

asamblea magna los beneficiados y Clero de Santa María de Valverde, frailes del convento de San Sebastián, Justicia y regimiento de la isla, presididos por el alcalde mayor, gobernador de las Armas y pedáneos de todos los caseríos con las personas particulares de más viso y representación, acordando ligarse con el voto de bajar solemnemente cada cuatro años la sagrada Efigie, haya o no calamidades públicas que remediar. El voto comenzó a cumplirse el 6 de Mayo de 1745, no habiéndose interrumpido desde entonces el cumplimiento de la piadosa obligación. La escritura del voto se custodió en el Archivo parroquial y con su lectura comienzan el día de la bajada los cultos del Noviembre.

En estas fiestas cuatrienales, que son ante todo una cristalización de la piedad herrea, halla el pueblo una ocasión propicia para su esparcimiento y regocijo, y las fechas de bajada, como los lustros y olimpiadas, son hitos levantados a lo largo

del camino por el que se desliza monótona la vida isleña, sirviendo de puntos de referencia para la localización de los recuerdos.

La Imagen es de las llamadas de vestir; recientemente hubo necesidad de repararla para garantizar su conservación, y el artista, con colores y barnices, consiguió modernizarla, arrancándole del rostro la respetable huella que en las elgias venerandas deja el paso de los siglos.

La Imagen está casi oculta por el presumido descaro de unas flores de trapo que le disputan la visibilidad con sus colores insultantes. ¡Oh! la mala yerba de las flores de trapo que nace también sobre la plata bruñida de las andas tinerfeñas y trepa audazmente por pilastras y templos, ocultando primores de arte y de riqueza. ¡Qué falta hace una guadana que les siegue los tallos de empapelado alambre y un sacristán celoso que haga de ellas auto de fe en la plaza pública para

escarmiento y corrección de mayor-domos y devotos de mal gusto!

NIX

Una nota triste puso ayer sordina a los regocijos populares. La emigración de los hombres, impuesta por la pobreza y la falta de trabajo, lleva consigo, andando el tiempo, la expatriación de familias enteras que se arrancan de cuajo, trasplantándose a la más jugosa tierra de las Repúblicas americanas.

Ayer hubo de marcharse una de las familias más conocidas y relacionadas en la villa. ¡Triste coincidencia la del arribo de este barco, hace tantos meses anunciado, a Tenerife, con las fiestas de la bajada de la Virgen!

Unos niños, presididos por el mayor de sus hermanos, apenas adolescente, estuvieron por la mañana a comulgar y a despedirse de la Virgen. El chico parecía indiferente mientras acompañaba a los pequeños; pero luego lo vi en la Sacristía llorando solo.

Son duros estos "ukases" de la

**EL CONAC TRES COPAS**

**González Byass, de Jerez**

está reconocido como el mejor del mundo.—Agente, F. GUERRERO.

**Actividades culturales**  
**Lo que organiza el Círculo de Bellas Artes de Tenerife**

**Fiesta en honor de sus socios y familias**

Mañana, lunes, a las seis de la tarde, obsequiará el entusiasta Círculo de Bellas Artes a sus socios y familias con una alegre fiesta. Dará esta comiencio con el estreno de la estampa dialógada, del brillante escritor don José Manuel Guimerá, titulada "Jugueteles", con presentación escénica del ilustre artista don Francisco Bonnin. "Jugueteles" será desempeñada por la bella señorita Felisa Toledo (muñeca) y por el joven Alfonso González (Polichinela). Terminará esta fiesta con un "cok-tail dancant".

**Próximo concierto**

Organizado por la Sección de Música del Círculo de Bellas Artes, el próximo día 10 se celebrará en sus salones un concierto, que promete ser una verdadera solemnidad artística.

El concierto estará a cargo de la bella y notable pianista señorita Victoria Carvajal y el excelente violoncellista don Ángel Mañero.

Oportunamente daremos a conocer el programa de esa fiesta musical, por cuya organización merece aplausos el Círculo de Bellas Artes, la sociedad que marcha a la cabeza del movimiento cultural y artístico de nuestra isla.

**En el teatro Guimerá**

**Una notable fiesta de Arte**

**A beneficio del Asilo Victoria**

Como todas las fiestas que anualmente organiza la distinguida y entusiasta Junta de Damas del Asilo Victoria, la de ayer tarde, en el teatro Guimerá, alcanzó un éxito completo y fué un brillantísimo exponente de Arte y de selecta feminidad.

El lleno en dicho coliseo era total, viéndose todas las localidades ocupadas por una extraordinaria y escogida concurrencia, la que en plateas, palcos y butacas lucía una numerosa representación del bello sexo de nuestra isla.

Los diversos números de canto y baile que figuraban en el programa que oportunamente dimos a conocer en estas columnas lograron una interpretación y una presentación notable. Y entre grandes aplausos fueron visados casi todos los números.

Fueron también del más exquisito gusto y propiedad los lujosos atavíos de las bellas y distinguidas señoritas que tan esmeradamente intervinieron en esa hermosa fiesta de Caridad.

En los bailes se ejecutaron preciosas y originales evoluciones, lo que representaba una competensísima dirección.

Con un admirable dominio escénico, y maliziándolo con perfección artística, la bellísima señorita Felisa Toledo recitó el ingenioso monólogo "El Primo Polito". En premio a su notable labor la concurrencia

la hizo objeto de repetidos aplausos.

Al esplendor de la fiesta contribuyó grandemente la orquesta dirigida por el reputado maestro Lecala.

Durante un descanso, se rifaron preciosos juguetes entre los niños concurrentes al acto.

También se procedió al sorteo de un magnífico automóvil "Austin", acto que tuvo lugar en el escenario, ante el notario señor Fernández Somoza, resultando premiado el número 1.213.

En los juguetes de niños obtuvieron premios los números 97, 441 y 505. Y en los juguetes de niñas, los números 330, 162 y 304.

Para la mencionada fiesta pintó unas preciosas decoraciones el notable artista señor Rinaldi, que fueron muy elogiadas, y a quien también es de justicia aplaudir y felicitar por el acierto con que llevó el peso de la dirección de tan sugestivo espectáculo, muy digno de que sea repetido en el teatro Guimerá, para que tenga ocasión de admirarlo todo el público de esta capital.

Sinceramente felicitamos a los organizadores de dicha brillantísima fiesta de Arte y a los escogidos elementos artísticos que en la misma tomaron parte, por el éxito que alcanzó ayer tarde en el Guimerá ese simpático espectáculo a beneficio del Asilo Victoria.

**Petróleos Porto-Pi Librificante Albany**

Habiéndose concedido por la Compañía Española de Petróleos la distribución de los productos de la Refinería que dicha Compañía tiene instalada en esta isla, me es grato ponerlo en conocimiento del público en general para que todas las personas, tanto de esta isla como las de la Palma, Gomera y Hierro, que estén interesadas en la compra de gasolina, petróleo refinado y Gas Oil (petróleo crudo), puedan dirigirse desde el día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

Igualmente me es grato hacer constar que desde la mencionada fecha del día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

Igualmente me es grato hacer constar que desde la mencionada fecha del día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

Igualmente me es grato hacer constar que desde la mencionada fecha del día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

Igualmente me es grato hacer constar que desde la mencionada fecha del día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

Igualmente me es grato hacer constar que desde la mencionada fecha del día 1 del actual mes de Enero a mi oficina en Santa Cruz de Tenerife, en el muelle principal, donde se le facilitarán cuantos datos necesiten referentes a precios y condiciones para el suministro de dichos artículos, así como para el envío de muestras si lo desearan.

La distribución para las islas de Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura ha sido encomendada a don Julio González, de Las Palmas, que tiene su oficina en León y Castillo, 10.

**Sesión de la Permanente Insular**  
**Para iniciar una política hidráulica en Tenerife**

**LA PERMANENTE**

**Los que asisten**

Ayer tarde se reunió en sesión ordinaria la Comisión Insular Permanente, para tratar los asuntos señalados en el orden del día.

Presidió el señor López Méndez, y asistieron los consejeros señores Toribio Valle, Cáceres Sánchez, Díaz Llanos (don Vicente), Morales Clavijo (don Daniel), y Díaz Jiménez (don Juan).

**Recepción de obras**

Fuó aprobada el acta de recepción definitiva de determinadas obras de reforma y saneamiento, efectuadas en el Hospital de Nuestra Señora de los Dolores, de La Laguna.

**Prórroga de licencias**

En virtud de una instancia de don Moisés Merino, portero de los Asilos de esta capital, se le concedió una prórroga de licencia que disfruta, por hallarse enfermo en Burgos.

También se accedió a la licencia que solicita el cobrador del Tranvía eléctrico don Manuel Cabrera.

**Construcción de una pista**

Se acordó pasar al plan que tiene en estudio el Cabildo sobre construcción de pistas, uniéndola a las demás peticiones hechas en tal sentido, un escrito de la Dirección de la Oficina de Obras y Vías, relacionado con la construcción de una pista en el término municipal de Granadilla.

**Amortización de títulos del empréstito**

La Corporación aprobó el acta notarial correspondiente al sorteo de Obligaciones del empréstito de tres millones, que se han amortizado.

**Subvenciones**

Se acordó conceder una subvención de 500 pesetas, por una sola vez, a la Sección de Enseñanza de la Acción Católica de la Mujer, para atender al sostenimiento de la escuela de niñas pobres, que tiene establecido en el barrio del Cabo.

En virtud de una instancia del presidente de la Tuna Escolar de la Facultad de Medicina de Cádiz, solicitando el apoyo moral y material de la Corporación para realizar una excursión a esta capital, se acordó concederle una ayuda de 500 pesetas, solicitándose de la Compañía Transmediterránea una rebaja a dicha Tuna.

**Política hidráulica**

Se dió lectura a la siguiente moción de la Presidencia:

"Por lo que se considera necesario para iniciar una política hidráulica insular en la forma que se acuerde, 20.000 pesetas.

Durante la estancia del que suscribe en Madrid, practico diversas gestiones encaminadas a encontrar forma práctica y conveniente para la aplicación de dicho crédito, y por la Compañía de Construcciones Hidráulicas Civiles, se ha formulado oferta de la que oportunamente habrá de darse cuenta a S. E. una vez que sea debidamente estudiada."

La Corporación aprobó una proposición de la Presidencia, para que mediante anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia, se invite a los Ayuntamientos insulares a que se sirvan manifestar, si en los respectivos términos municipales existen puntos en que puedan construirse embalses, expresando cuales sean, el nombre del barranco en que se puedan construir, o del que hayan de derivarse las aguas y extensión aproximada de la zona regable, en relación con la capacidad que se suponga puede tener el embalse.

**Camino vecinal**

Dióse lectura a una petición del Ayuntamiento de Buenavista, solicitando 10.000 Ptas. para la reparación de un camino vecinal que parte desde el casco de la población y termina en el sitio conocido por "El Rincón".

Se promovió un pequeño debate por oponerse el señor Morales Clavijo a tal petición, por considerar existen otros pueblos con iguales necesidades.

Propone dicho consejero que para lo sucesivo, cuando se presenten peticiones de esa índole, el Cabildo se asesore antes debidamente del costo de la obra y otros detalles.

El señor López Méndez explica que se trata de un camino vecinal, para cuya reparación no cuenta con medios suficientes el Ayuntamiento.

Se acordó que el Cabildo contribuya con el 50 por ciento del coste de la obra, fijándose un límite de 2.500 pesetas, así como que por el personal técnico se inspeccionen las obras.

**El homenaje a don Benito Pérez Galdós**

Se acordó nombrar al letrado don Ramón Gil-Roldán, para que represente al Cabildo en los actos que se celebrarán en Las Palmas, como homenaje a don Benito Pérez Galdós.

**Reforma del muro de la Central Eléctrica**

En virtud de una propuesta de la Gerencia del Tranvía Eléctrico, se

**acordó reformar el muro que circunda dicha Central, sustituyéndola por una verja de hierro, de acuerdo con el proyecto redactado por la Oficina de Obras y Vías.**

**Compra de agua**

La Corporación acordó comprar a don Federico Palenzuela, de Los Silos, media pipa diaria de agua, con destino a la Estafeta de Teléfonos establecida en dicha localidad, autorizando a la Presidencia para formalizar la correspondiente escritura.

**El Instituto antivenéreo**

También se acordó ceder a la Junta de Sanidad, en virtud de autorización dada por el Gobierno, un trozo de terreno sobrante en el Observatorio Meteorológico, para la construcción del Instituto Antivenéreo, cuyo expediente pasará al Pleno para su resolución definitiva.

**Prohijamiento**

La Corporación quedó enterada con complacencia de los propósitos de doña Adela Hernández Villalta, de la Orotava, que desea dar su apellido y testar a favor de una huérfana de los Asilos Benéficos de esta capital, que prohijó hace algunos años.

**Petición de fondos**

En virtud de un escrito de Intervención, se acordó pedir al Banco de Crédito Local una remesa de 50 mil pesetas, para las obras de construcción de la segunda curva del Tranvía en la carretera de La Laguna.

**Reclamación de un contratista**

Se puso a estudio una reclamación formulada por don Juan Fernández Oliva, destajista de las obras de construcción del cuarto trozo de la carretera de San Marcos a Icod, que reclama contra la liquidación por el concepto de contribución industrial, basándose en una cláusula del contrato, que dice que todos los impuestos son a cargo de la Corporación.

Fueron leídos los informes del secretario letrado, emitidos en tal asunto, afirmando que la Corporación no puede hacerse responsable de una cuestión que es puramente personal, puesto que debe cumplir con las obligaciones que le son inherentes a su condición de contratista.

Se reconoce, no obstante, en el informe, que estando el Cabildo exento del pago de la contribución industrial, se extiende también en este caso al destajista, pero debiendo éste recurrir por sí sólo ante la Administración.

**Obras en el Hospital de La Laguna**

Se aprobó una proposición presentada por el consejero señor Morales Clavijo, interesando se concediera un crédito de mil pesetas para introducir determinadas reformas en la Sala de enfermos del Hospital de Dolores de La Laguna.

También se aprobó una adición de dicho consejero, en el sentido de que los enfermos judiciales sean asistidos por el médico forense.

**La Avenida Marítima**

Terminada la sesión intervino el señor Cáceres, en calidad de ruego, interesando de la Presidencia se le diga en qué estado se halla el asunto de la Avenida Marítima, pues no obstante haberlo pedido en otra sesión, aún no se había reunido la Comisión Mixta, integrada por elementos del Ayuntamiento y el Cabildo.

Dijo el señor Cáceres que según tenía entendido parece que el Ayuntamiento ha tomado un acuerdo en dicho asunto, el cual se aparta de lo ya acordado por dicha Comisión Mixta.

Le contesta el señor López Méndez diciendo que el Cabildo desconoce tal acuerdo, por no haberse comunicado.

En su consecuencia, se acordó oficial al Ayuntamiento, interesándole se le manifestase al Cabildo si existe tal acuerdo.

**La Caja Insular de Ahorro**

También el señor Cáceres interesó de la Presidencia, a título de

**"Palace Hotel"**

**AVISO AL PUBLICO**

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, plaza de la Iglesia núm. 14, un nuevo establecimiento, **Palace Hotel**, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

**PLAZA DE LA IGLESIA, 14**

ruego, se le manifestara en qué estado se hallaba el asunto de la Caja Insular de Ahorro.

El señor López Méndez hizo historia de las gestiones que practicó en Madrid, donde se le dieron toda clase de facilidades.

Añadió que el Ministerio de la Gobernación remitió el expediente a la Junta Provincial de Beneficencia, de esta capital, para que informase, habiendo ésta nombrado una comisión compuesta por los señores Arroyo, Carbonell y abogado del Estado, señor Cervia, para que emitieran dicho informe, pero que habiéndose ausentado el primero de los citados señores, el asunto se ha paralizado.

Se acordó hacer las gestiones necesarias para que dicho informe se active, emitiéndolo los dos señores de la referida Comisión.

**Del Observatorio municipal**

**El clima de Santa Cruz de Tenerife**

**EL TIEMPO: Día 3 Enero de 1931**

Temperatura máxima, 20,3. Temperatura mínima, 14,6. Humedad relativa media, 69 centésimas.

Dirección dominante del viento, W. Recorrido del viento durante las últimas 24 horas, 115 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas, 3,1 milímetros.

Precipitación acuosa, 0,2 milímetros. Estado general del cielo, nuboso. Estado general del mar, rizado.

El jefe del Observatorio, Miguel Botella.

**En el Círculo de Bellas Artes**

**Nueva Exposición de pintura**

Una nueva Exposición de pintura será inaugurada en el Círculo de Bellas Artes hoy, domingo, 4 del corriente.

La pintora vienesa Mrs. Irma Strobel-Challes, exhibirá unas 40 obras al óleo, entre retratos, paisajes y flores.

Esta notable artista, que ha hecho sus estudios en Florencia, se detendrá tres meses en Tenerife, con objeto de pintar paisajes de esta isla, que serán igualmente expuestos en el Círculo.

**Vida judicial**

**Sentencia**

Por la Sala de lo Criminal, de esta Audiencia, se ha dictado sentencia en la causa incoada en el Juzgado de la Orotava, por el delito de lesiones a Antonio García Bethencourt, hecho ocurrido en el pago de la Perdona, contra Jerónimo Alvarez Rodríguez.

En dicho fallo se considera al procesado autor responsable de un delito de lesiones graves, imponiéndosele la pena de dos años de prisión, costas y a que indemnice al perjudicado en la cantidad de mil pesetas.

**Juicio par mañana**

Ante el Tribunal de Derecho, de esta Audiencia, se celebrará mañana, lunes, la vista de la causa que por el delito de injurias se siguió en el Juzgado de La Laguna, contra Amparo Izquierdo, hecho ocurrido en la Victoria.

El acusador privado, letrado señor Sánchez Pinto, pide en su escrito de conclusiones, se imponga a la procesada, un año de destierro y dos mil pesetas de multa.

**En la villa de la Orotava**

**Bendición de la Imagen de Nuestra Señora de Gracia**

Hoy, domingo, día 4 del actual mes, se bendecirá en la iglesia de San Agustín, de la villa de la Orotava, la Imagen de Nuestra Señora de Gracia, Patrona de dicho templo.

En el expresado acto religioso, que tendrá lugar a las diez de la mañana, oficiará el digno Arcipreste del Distrito, don Manuel Díaz-Llanos.

Actuarán de padrinos en la bendición de la Imagen de Nuestra Señora de Gracia, el presidente de la Mancomunidad Provincial, don Fernando Salazar Bethencourt, y su distinguida señora esposa.

Terminada la ceremonia empezará la Misa, que cantará la Capilla Santa Cecilia.

Ocupará la sagrada cátedra el Superior del Corazón de María, de la Residencia del Pilar, de esta capital, y elocuentísimo orador, R. P. Jerónimo Bueno.

Por la noche, a las siete, dará principio el Novenario, que terminará el domingo siguiente.

La restauración de la Imagen, ejecutada por el escultor don Nicolás Perdigón, ha sido costeada por suscripción pública.

**Ecos de sociedad**

**Viajes**

En unión de su señora esposa ha llegado de la Madera, Mr. M. Simón. —El alcalde de Los Llanos, don Mauricio Duque Camacho, ha llegado de la isla de La Palma, en unión de su joven señora esposa doña María Enriquez.

—A Madrid ha hecho viaje el joven estudiante don Pablo Castilla. —Ha regresado de la Gomera, en unión de su señora esposa, don Vicente Delgado Mora.

—Ha marchado a París, en viaje de estudio, desde Barcelona, donde se encontraba con igual propósito, nuestro amigo el doctor en Medicina don Manuel Rodríguez Ruiz.

—En unión de su distinguida señora esposa, doña Antonia del Río, se embarcó anoche para Las Palmas nuestro querido amigo el cajero del Banco de España en esta plaza, don Jacinto Ingloft Artiles.

—De paso para Las Palmas llegó ayer de la Península en el vapor "Príncipe Alfonso" la distinguida señora doña María Pérez Galdós, acompañada de su esposo don Juan Verde, de su hijo Rafael y su sobri-

**Señora: Compre usted productos Goty.—Son los mejores.**

na Lolita, que se dirige a aquella población para asistir a los actos que comenzarán hoy como homenaje a don Benito Pérez Galdós.

—Para la Península se embarcará hoy en unión de su hija Antonita, la señora doña Benilda Bencomo de Alarcó.

—También hará hoy viaje a la Península la joven señora doña Laura Lecuona, esposa del oficial de Telégrafos nuestro distinguido amigo don León Alarcó.

—Para Las Palmas hará viaje esta noche nuestro distinguido amigo don John W. Golding.

—De la Península llegó anoche en unión de su señora esposa el registrador de la Propiedad don Wenceslao Martínez.

—Para la Península se embarcará hoy, en unión de sus hijos, don Estanislao Soriano.

—También hará hoy viaje a la Península doña Vicenta Polomil.

**JARABE ANTIPILEPTICO DE F. URGELL**  
(Fórmula del Dr. Bayé)  
**de positivos resultados en la EPILEPSIA**  
y toda clase de afecciones nerviosas

De venta en todas las farmacias y centros de específicos, y en los depósitos que indica el prospecto.

Precio venta pesetas 5/70 frasco, (fimbres incluidos).

**MOTOS - D K W - 4 HP y 4 1/2 HP**  
La mejor máquina. La más resistente.—Entrega inmediata.

**Talleres MARMON**  
25 de Julio núm. 27.—Teléfono 688

**REALIZACION**

La importante casa Ponomull Khamull, establecida en la plaza de la Constitución número 24, desde el día 27 de Diciembre, realiza todos los artículos de sedería, porcelana, mantones de Manila, de punto y otros géneros, por finalizar el año, en atención a su numerosa clientela, que siempre ha elegido esta casa para hacer sus compras.

**SOLO POR 15 DIAS**

**En el sorteo del automóvil AUSTIN 7 H.P.**

verificado ayer tarde ante Notario, en la función del teatro Guimerá, ha resultado agraciado el

**Número**

La persona que haya sido favorecida, puede pasar a retirar el Automóvil, en la Agencia "AUSTIN"

Casa JOHN W. GOLDING, Alfonso XIII, 52.  
Santa Cruz de Tenerife.

**Lo que dice la cocinera:**

Sin cocer carne se puede preparar una Sopa de Pasta rica y sabrosa de la manera siguiente:



estará en su punto, se retirará y se agregan 6 a 8 cubitos de Caldo Maggi rectificándose de sal en caso de ser necesario.

Si se quiere alguna adición, se recomienda la siguiente: En la sopera se ponen 25 grs. de manteca, 2 huevos y 25 grs. de queso, se bate con un batidor y se echa la sopa y un poco de perillón.

El Caldo Maggi en cubitos contiene todos los ingredientes de un buen caldo casero.

Al comprarlo, fijarse en el nombre **Maggi**.

**EL CALDO MAGGI**  
GOZA DE UNA FAMA MUNDIAL

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Del Gobierno

El presidente despachando
Madrid 3 2'45.—El presidente del Consejo, general Berenguer, no recibió hoy visitas.
Recibió a los subsecretarios de la Presidencia, del Ministerio del Ejército y al general Balme, con quienes despachó.
A las nueve y media de la noche abandonó el jefe del Gobierno su despacho del Ministerio del Ejército, dirigiéndose a la Estación de Atocha, con objeto de despedir al capitán general de Baleares, general Marzo, que marchó a poseerarse de su nuevo cargo.
Antes de salir recibió el presidente a los periodistas, diciendo que carecía de noticias que comunicarles.

Anunciando un Consejo de ministros
El subsecretario de la Presidencia del Consejo de ministros, señor Ruiz y Benítez de Lugo, manifestó a los periodistas que mañana, a las cinco y media de la tarde, se celebraría Consejo.

El señor Wais, ocupado
El ministro de Hacienda, señor Wais, permaneció toda la tarde en su despacho, ocupado en el examen de los nuevos Presupuestos.

Sostuvo una larga conferencia con el Interventor general señor Illada.
Después envió un recado a los periodistas, diciéndoles que no podía recibirlos, porque tenía que terminar los Presupuestos para llevarlos al Consejo de mañana.

El ministro, después de aprobado el Presupuesto, lo someterá a la firma del Rey, probablemente el domingo.

Manifestaciones del subsecretario de la Gobernación
El subsecretario del Ministerio de la Gobernación, al recibir a los periodistas, manifestó que reinaba tranquilidad en todas partes.

Añadió que los presos de la Cárcel Modelo fueron autorizados para comer reunidos en un local de la Prisión.

Dijo que la comida la costeaba la Casa del Pueblo y el periódico "El Socialista".

También se enviaron a los presos medallones en tarta con firmas republicanas y alegorías simbólicas.

El señor Matos recibe visitas
Madrid 3 17'30.—El ministro de la Gobernación, señor Matos, recibió hoy al duque de Maura y al general Sanjurjo, con quienes conferenció.

También recibió a una comisión de farmacéuticos, cuyos comisionados le pidieron se derogase el artículo trece del Reglamento.

Recibió igualmente el ministro al médico señor Huertas, quien le pidió se ceda a la Diputación de Madrid el Manicomio de Alcalá de Henares, en vez del de Ginepuzuelos.

Visitando al presidente
El presidente del Consejo, general Berenguer, recibió la visita de don Joaquín Sarriera, quien le habló de asuntos relacionados con Palma de Mallorca.

Ministro que regresa de viaje
Procedente de Andalucía llegó a Madrid el ministro de Fomento, señor Estrada, que regresa de su viaje a Málaga.

El rector de la Universidad de Barcelona
El ministro de Instrucción Pública recibió la visita del rector de la Universidad de Barcelona, que se despidió del señor Tormo por marchar a incorporarse a su destino.

Los Presupuestos
Parece que habiendo terminado la redacción de los Presupuestos es probable que se aprueben en el Consejo de esta tarde.

Se asegura que ha sido consignada una cantidad para el pago de haberes a los auxiliares de Fomento, aprobados en las últimas oposiciones.

En tal caso se anunciarán nuevas oposiciones, que se celebrarán en el mes de Marzo.

Altos cargos eclesiásticos
Se sigue insistiendo en que el Patriarca de las Indias será nombrado Arzobispo de Granada.

En ese caso al Obispo de Madrid, doctor Eijó, se le nombrará Patriarca de las Indias.

Fallecimiento del mariscal Joffre

Detalles del desenlace

Madrid 3 17'30.—Llegan noticias de París comunicando que, como se tenía, la grave enfermedad que aquejaba al ilustre mariscal Joffre, ha tenido un funesto desenlace, pues el caudillo de la guerra europea falleció a las 8 y 23 minutos de hoy, rodeado de sus familiares y varios amigos íntimos.

La noticia se extendió rápidamente por la capital parisina, causando hondo sentimiento.

Por la residencia del veterano militar desfilaron los ministros, numerosos generales y altas personalidades.

También el Presidente de la República envió un representante.

Dicen igualmente que se reciben despachos del Mundo entero expresando el sentimiento que ha producido el fallecimiento del ilustre mariscal.

En la Embajada de Francia, en Madrid, ondea la Bandera a media asta, ostentando además crespones negros, con motivo de la muerte del mariscal Joffre.

Numerosas personas han desfilaro por el Palacio de la Embajada francesa dejando tarjeta, firmando en las listas allí colocadas, en señal de duelo.

También S. M. el Rey ha enviado expresivos telegramas de pésame al Gobierno francés y a la viuda del mariscal fallecido.

SE ALQUILA

la espaciosa casa calle de San Francisco número 10, junto al Banco Hispano Americano.

Para informes en la Delegación de Hacienda, don Leonardo Waall Casado.

Varias noticias

Procesamientos por actos políticos
Madrid 3 2'45.—Les ha sido notificado auto de procesamiento a don Angel Galarza y a don Alvaro Albornoz.

Parece que serán defendidos por el letrado don Carlos Blanco y la señorita abogado Victoria Kent, respectivamente.

También se hallan procesados los señores Alcalá Zamora, Largo Caballero, don Fernando de los Ríos y don Miguel Maura.

Se dice que a éste le defenderá el catedrático sacerdote don Francisco Romero Otazo.

Ha sido dictada la libertad provisional de 14 detenidos.

Funerales por el general Las Heras
Madrid 3 17'30.—En la Iglesia del Buen Suceso, de esta corte, se han celebrado solemnes funerales en sufragio del general Las Heras, ex-gobernador militar de Huesca, que falleció a consecuencia de las heridas recibidas con motivo de los sucesos de Jaca.

Asistieron al acto las autoridades militares, así como sus compañeros de promoción y otras muchas personas.

Mejora el señor Francos Rodríguez
Continúa la mejoría iniciada en la enfermedad que aqueja al ilustre presidente de la Asociación de la Prensa, don José Francos Rodríguez.

Los futbolistas argentinos
Después de haber permanecido unos días en esta corte, han marchado a Barcelona los futbolistas argentinos, con objeto de celebrar varios encuentros en la Ciudad Condal.

La situación política en Panamá
Llegan despachos de Panamá comunicando que el doctor Alfaro, actual embajador en Washington, se le ha ofrecido la presidencia de la República.

También dicen que con motivo de los últimos sucesos desarrollados en dicha República, no se ha llevado a cabo acto alguno de venganza.

Añaden estas noticias que el presidente, señor Arosemena, presentó la dimisión, por lo cual fué puesta en libertad.

Presidente de República que dimite
Según telegrafían de Guatemala, ha presentado la dimisión de su cargo de presidente de la República, el general Chacón, fundando su actitud en motivos de salud.

Por ser tan completa la colección de manzanas de "Las Abiertas", el público hallará a su gusto y paladar.

Actuaciones judiciales

El sangriento suceso de Tegueste
Como anunciamos oportunamente, en la mañana de ayer marchó a La Laguna el Fiscal de esta Audiencia, don Clemente Gonzalvo, con objeto de inspeccionar el suario que se sigue con motivo de la muerte del joven Francisco Melian Soto, ocurrida en el pago de Las Toscas, del término de Tegueste, durante la celebración de un baile.

A presencia del Fiscal el juez de La Laguna practico varias diligencias, tomando declaración a varios testigos.

De todo lo actuado, así como de la declaración prestada por Pedro Cruz Rodríguez, que se halla detenido, hace presuntir que éste fué el agresor y causante de la muerte de Melian.

También se despidió de lo actuado que durante el baile se originó una reyerta, en la que intervinieron dos bandos, por querer uno de ellos que se suspendiera dicha fiesta.

Parece que Pedro Cruz presenta una herida de piedra en la cabeza, lo que hace suponer que por esta causa agrediera a la víctima de este suceso.

El juez continúa trabajando activamente, prosiguiendo las actuaciones mañana, lunes, con la presencia del Fiscal.

De Cataluña

Detenidos puestos en libertad
Madrid 3 18'30.—Dicen de Barcelona que se ha decretado la libertad de 23 detenidos, que lo fueron gubernativamente.

El capitán general, señor Despujols ha decretado la libertad de los detenidos Estartuz, Sanblanca y Ortega, que se hallaban complicados en los últimos desórdenes.

Artistas que se quejan

También dicen de Barcelona que varios artistas visitaron al gobernador civil, quejándose del proceder del empresario, señor Sánchez Rexach.

Parece que éste les abandonó en Italia, no pagándoles los honorarios que tenían devengados.

Regresa a España la Compañía de Diaz-Artigas
Las anteriores noticias, comunicadas que procedente de Buenos Aires llegó a dicha población la compañía de comedias de Diaz Artigas, que ha realizado una larga excursión por América.

Añaden que ha seguido viaje a Madrid.

Los grandes viajes aéreos

Vuelo trasatlántico por una aviadora americana
Madrid 3 17'30.—De Nueva York se reciben noticias dando cuenta de un nuevo viaje aéreo que pretende realizar una mujer americana.

Esta hazaña la intenta llevar a cabo la aviadora Hasl, que ha emprendido un vuelo trasatlántico desde Nueva York a París.

Dicha aviadora realizará el viaje sola, tripulando el monoplano "Trade Wind", siendo la ruta Bermudas y Azores.

En los centros de aviación se le da gran importancia a este vuelo.

Entradas y salidas de buques

Vapores llegados ayer
"Duquesa", inglés, de La Plata y Montevideo, en tránsito; consignado a Elder.

"Eider", alemán, de Burdeos y Las Palmas, con carga general; consignado a González.

"La Palma", español, de Santa Cruz de la Palma y escalas, con pasajeros y carga general; consignado a M. Cruz.

"Colón", español, del Puerto de la Cruz, con frutos; consignado a Pyffes.

"Gadir", español, de San Sebastián de la Gomera, con frutos; consignado a Pyffes.

"Santa Ursula", español, de San Sebastián de la Gomera, con frutos; consignado a R. López.

"San Isidro", español, de Santa Cruz de la Palma, con carga general; consignado a R. López.

"Shagon", sueco, de Silt y Las Palmas, con madera; consignado a Duque.

"Isora", español, de Garachico, con frutos; consignado a Peña.

"Guanche", español, del Méjano, con frutos; consignado a Pyffes.

Vapores despachados ayer

"Alea", para Las Palmas y Liverpool.

"Duquesa", para Liverpool.

"Sardinia", para Liverpool, con frutos.

"Eider", para Burdeos, con frutos.

"Alfa", para Dakar.

"Aslur Galaleo", para Valle Gran Rey.

"Bohema", para San Sebastián de la Gomera.

"Colón", para Tazacorte y escalas.

"Gadir", para Puerto de la Cruz.

"La Palma", para Arrecife, con pasajeros y carga general.

"Santa Ursula", para Santa Cruz de la Palma.

"San Isidro", para Güia y escalas.

Ultima hora

Se aprueban los Presupuestos

Madrid 4 1'50.—El ministro de Hacienda, señor Wais, al salir del Consejo, se detuvo a conversar con los periodistas.

Dijo que el Consejo aprobó los Presupuestos, que contienen un superavit inicial.

Mejoras a los funcionarios civiles y militares

En su conversación con los periodistas, dijo el señor Wais que en los Presupuestos se habían consignado cantidades con objeto de mejorar a los funcionarios del Ejército, Marina y Civiles, tanto administrativos como facultativos.

Dijo el ministro que en tanto no firmare el Monarca los Presupuestos, no podía detallar el superavit.

Es de menor importancia que administrar bien y aplicar los fondos con serenidad—añadió—hacer la recaudación.

Expresó por último el señor Wais que los Presupuestos están sinceramente nivelados.

El Presupuesto de Marina

Al salir el ministro de Marina del Consejo, dijo a los periodistas que el Presupuesto de su departamento contiene un pequeño aumento en cuanto a las Comunicaciones Marítimas.

Manifestaciones del presidente

El presidente del Consejo, en su conversación con los representantes de la Prensa, manifestó que durante el Consejo, el ministro de Fomento, señor Estrada, expuso la crisis de paro forzoso que existe en Andalucía.

Añadió que se buscan medidas para solucionar el conflicto.

Vapores que se esperan

La Línea Frutera de Pinillos

El próximo martes llegará a nuestro puerto el motor-correo S4, de la Línea Frutera de Pinillos.

Dicho buque procede de Casablanca y será despachado en la noche del miércoles, 7 del actual, con la fruta que se presente con destino a Marsella, Niza y Génova, para cuyos puertos tomará también correspondencia.

ROSENGART 5 HP

Ninguno más económico.—Ninguno más elegante.—Pida una prueba. Teléfono 688.—JUAN PONSA

En la HIGIENE DE LA PIEL

del niño y personas mayores deben emplearse los

Polvos Antisépticos

LILIPUT

San Sebastian (Guipúzcoa).

En los tranvías insulares viajan anualmente 1.200.000 personas. Ningún otro sitio ofrece más ventajas a los comerciantes e industriales para anunciar sus productos. El anuncio en los tranvías hace mejor su trabajo que en cualquier otro sitio, pues acompaña al viajero en el trayecto que recorra.

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del día 3 de Enero

Table with 2 columns: Currency/Instrument and Price. Includes Libras, Francos, Liras, Francos belgas, Dólares, Marcos, Florines, Escudos portugueses, Pesos argentinos, Coronas austriacas, and 4 por ciento interior.

ACCIONES

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Banco de España, Banco Español de Crédito, Banco Español del Rio de la Plata, Compañía Arrendataria de tabacos, Ferrocarriles Madrid-Zaragoza-Alicante, and Ferrocarriles del Norte.

Se alquila

en el Barrio de los Hoteles la casa calle Méndez Núñez número 50-34. Informarán Alfonso XIII. 83. Altos

EL TRANVIA INSULAR no aspira a obtener lucro, sino a invertir sus ingresos en su propio mejoramiento.

Las manzanas de "Las Abiertas" se distribuyen únicamente por cajas de treinta y cinco y cuarenta y cinco kilos.

Las manzanas de "Las Abiertas" están fuera de toda competencia por la selección de sus ricas variedades.

Actualidades

Combustibles servidos por la Refinería de Petróleos

Mañana, lunes, día 5 del actual, llegará a este puerto el vapor español "Eleano", que cargará gasolina y otros combustibles para el Monopolio de Petróleos, servidos por la Refinería.

Dicho buque será despachado para Vigo.

Farmacias de guardia permanente

Hoy, domingo, estarán de guardia permanente en esta capital, las farmacias de don Evaristo Cristellys y don Cecilio Fernández, situadas en la calle de San Francisco, 17, y Rambla de Pulido, 11, respectivamente.

Las Hermanas Gómez

En el Parque Recreativo debutará mañana, a las nueve y media de la noche, la notable atracción de variedades Hermanas Gómez, muy conocidas en esta capital, donde actuaron hace unos años con gran éxito, que es de esperar se repita en esta su segunda tournée por Canarias.

En el Club Tinerfeño

Esta tarde, a las cinco, se celebrará en el Real Club Tinerfeño un te-danzant en honor de sus socios y familias.

Inspector de la Guardia municipal

El alcalde de Las Palmas ha nombrado inspector de la Guardia municipal, al capitán retirado don Antonio Guedes Alentán.

Los representantes de la "Clasa" en Canarias

Con motivo de reunirse en este mes el servicio aéreo con la Península, que llevará a cabo la Compañía "Clasa", esta Empresa ha comenzado a organizar dichos servicios.

Por de pronto ha nombrado para su representante en esta plaza al comandante de Artillería nuestro distinguido amigo don Ramón Hernández Francés.

Igualmente ha hecho el nombramiento de representante en Las Palmas, a favor de nuestro también distinguido amigo don José González.

AGENDAS SPIRAX para 1931. Compre hoy mismo las AGENDAS SPIRAX para 1931. El Bloc-Agenda de Mesa Spirax. Muy práctico—Se hojea como un libro. Se conserva todo el año encuadernado. LA UNICA AGENDA DEL MUNDO que al abrirla se encuentra siempre al día y siempre plana es la CARTERA AGENDA DE BOLSILLO SPIRAX. Exja siempre la marca SPIRAX.

Primera y segunda enseñanzas ANDRÉS MANZANO DE CASTRO Cruz Verde, 17.

SOLUCION BENEDICTO Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL. Catarras bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino, como la creosota. EN FARMACIAS Por mayor: San Bernardo, 41 (Farmacia).

MARCELO VILA MONTURAS ESCAPARATE. EXPOSICIÓN PERMANENTE CORTES. 570. BARCELONA.

Juventud Católica Española. Esta sociedad celebrará Junta general ordinaria el día 5 del actual, a las 18.30, en el local de la Casa de los Obreros, para tratar de la siguiente orden del día: Lectura del acta de constitución. Presentación de cuentas. Movimiento de socios. Propuesta y presupuesto para local. Reforma del Reglamento. Manifestaciones de los socios. Lo que se hace público en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 28 de su Reglamento, para conocimiento de los señores socios. Santa Cruz de Tenerife, 2 de Enero de 1931.—El secretario, Rafael Aguilar y F. Trujillo; visto bueno: el presidente, Gregorio Vara Otero.

ACADEMIA DE DISEÑO. CALZADERIA. MODISTERIA. SOMBRERERIA. FLORES. GALCERANES.



# Llegada y salida de Vapores

## Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Diciembre de 1930

Nombre del vapor y C.	Día	DESTINO
TENERIFE	12	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		
WADAI	13	Freetown, Monrovia, Takoradi, Acera, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.
Woermann-Linie A. G.		
ANTONIO DELFINO	15	Lisboa, Vigo, Boulogne s/m y Hamburgo.
Compañía Hamburguesa Sudamericana		
WERRA	15	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd		
TUBINGEN	20	Monrovia, Sao Vicente, Praia, Landana, Cabinda, Banana, Boma, Matadi, Loanda, Lobito, Benguela y Mossamedes.
Hamburg-Bremer Afrika Linie		
WAREGGA	24	Dakar, Freetown, Monrovia, Grand Bassam, Lome, Colonou, Duala, Bata, Libreville, Pointe Noire, Kogo y Benito.
Woermann-Linie A. G.		
AUGUST SCHULTZE	26	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		
WAKAMA	28	Freetown, Takoradi, Acera, Lome, Lagos, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Kribi y Sapelli.
Woermann-Linie A. G.		

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.149



## Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN

y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

Salidas del mes de Enero de 1931

Día 2.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 9.—Vapor BILBAO	Compañía Oldenburguesa
Día 16.—Vapor AMSL	Norddeutscher Lloyd
Día 23.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa
Día 30.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Agente	Agente
Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei	Norddeutscher Lloyd
JACOB AHLERS	(Servicio frutero)
Marina, 31.—Teléfono: 1140	MANUEL CRUZ
	San José, 40.—Teléfono: 1160

## Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

Servicio del mes de Enero de 1931

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día Hra	DESTINOS
1	ISLA DE GRAN CANARIA	2-18	Cádiz y Barcelona.
3	PRINCIPE ALFONSO	4-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
8	INFANTA BEATRIZ	9-10	Cádiz y Barcelona.
10	PLUS ULTRA	11-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
15	ISLA DE TENERIFE	16-18	Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
16	PRINCIPE ALFONSO	18-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
22	INFANTA BEATRIZ	23-10	Cádiz y Barcelona.
24	ROMEU	25-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
29	ISLA DE GRAN CANARIA	30-18	Cádiz y Barcelona.

NOTA.—Los pasajes de ida y vuelta solo se despacharán hasta la víspera de salida de cada buque.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachando los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilométricos a su llegada.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que están al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente:

MANUEL CRUZ, San José, núm. 10.



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

AVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, ARTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

San Cristóbal. - San Isidro  
Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12 —Teléfonos: 878, 80 y 881



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Enero de 1931

Nombre del vapor	Días	DESTINO
REINA VICTORIA EUGENIA	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
MONTEVIDEO	23	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
LEGAZPI	26	Las Palmas, Arceife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
JUAN SEBASTIAN ELCANO	31	Cádiz y Barcelona.
INFANTA ISABEL DE BORBON	15	Cádiz y Barcelona.
MANUEL GALVO	26	Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 95



## Fred Olsen & Co.

OSLO

Salidas del mes de Enero de 1931

PARA LONDRES		PARA DIEPPE	
Día 7.—Vapor SAN JOSE		Día 3.—Vapor SARDINIA	
Día 14.—Vapor BUENAVISTA		Día 10.—Vapor BURGOS	
Día 21.—Vapor BASADEROS		Día 17.—Vapor SAN CARLOS	
Día 28.—Vapor BAJAMAR		Día 24.—Vapor SARDINIA	
		Día 31.—Vapor BURGOS	

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 288 y 864

## Anuncie Vd. en este periódico

## Yeoward Line

Servicio del mes de Diciembre de 1930

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
6	ALCA	Liverpool
13	ARDEOLA	"
20	AGUILA	"
27	AVOGETA	"

Estos vapores tienen buco disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en alfardados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 543.

## Servicio frutero de la "Linea Pinillos"

EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

CANARIAS-MARSELLA-GENOVA-CASABLANCA

Salidas del mes de Enero de 1931

Miércoles 7.—Motor-correo SIL	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 14.—Vapor-correo DUERO	Para Marsella.
Miércoles 21.—Motor-correo EBRO	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 28.—Vapor-correo FRANCOLI	Para Marsella.

### Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna despues de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente)  
Oficinas: Marina, 23.

## Compañía de Vapores

### Correos interinsulares Canarias

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

LEON Y CASTILLO	1465 tons.	GOMERA - HIERRO	800 tons.
VIERA Y CLAVIJO	1465 tons.	FUERTEVENTURA	800 tons.
LA PALMA	1465 tons.	LANZAROTE	800 tons.

### ITINERARIOS

#### SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife. Los sábados, a las 24, y los miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro. Los miércoles y domingos.

Para Abona, Médano, Adrigos, Cristianos, Adeje, Guía San Sebastián de la Gomera, Hormiguera, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey. Todos los miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Orotava, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucos y Tassacorte. Los sábados de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, LAS PALMAS, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta. Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Argiera. Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

#### COMUNICACIONES DIRECTAS ENTRE LOS PUERTOS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Salidas de SANTA CRUZ DE TENERIFE: Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

Salidas de LAS PALMAS: Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

OFICINAS:

MANUEL CRUZ

San José número 8.

## José Peña Hernández

Servicio Marítimo Interinsular

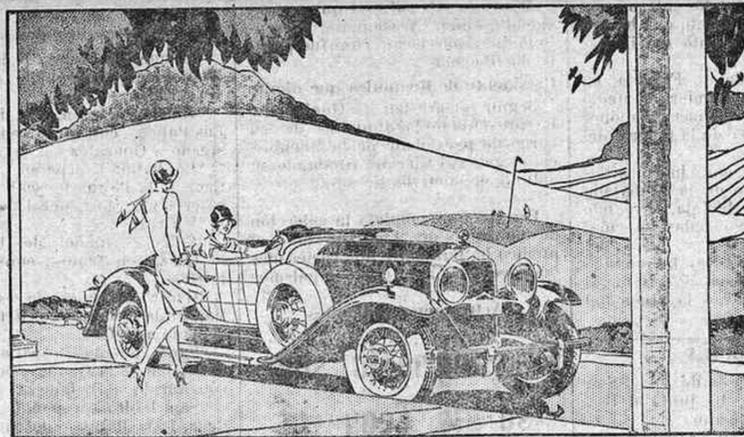
En especial para los puertos de la isla de Tenerife por los buques «ISORA», «ADEJE», «DELFIN» y «SAN MIGUEL».

Salidas bisemanales para el Sur. Salidas semanales para Garachico.

Se admite carga todos los días laborables.

Oficinas: MUELLE PRINCIPAL.

Dirección telegráfica: DELFIN.—Teléfono núm. 168.



Elegancia, buen gusto y confort, son las principales características del nuevo modelo

## WILLYS KNIGHT (Gran 6)

Agente para Canarias: Alvarado & Vega

Alfonso XIII, 53  
Santa Cruz de Tenerife.

Viera y Clavijo, 37.  
Las Palmas.

## PASTILLAS



COMPOSICIÓN  
Azúcar leche, cinco cts.; extracto regalis, cinco cts.; extracto diosidol, tres milig.; extracto, m. s. v. v. v. tres milig.; Gommeol, cinco milig.; extracto mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

## ASPAIME

cura radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente, y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PEETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16.—Teléfono 50.791—BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATARG, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

## Anuncie Vd. en este periódico

## Fábrica del Gas

COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

PESETAS 120, la tonelada en fábrica. Servicio a domicilio, PESETAS 650 el quintal (Al contado).

Pedidos: dirigirse a la misma fábrica, teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada 150 pesetas en fábrica. Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0'25 céntimos el Kg. mínimum 5 Kg. FÁBRICA DE GAS, Calle de Regla. Teléfono 183.

## Cocinas solo con gas!

La cocina moderna, económica e higiénica

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas, Regla, 18, teléfono número 84.

ANUNCIE USTED EN

ESTE PERIÓDICO

### VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo, y consulte a su médico que en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, haylos **CACHETS DEL DR. SOLVRE** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Solvré** para vencer de sus admirables efectos.

Venta a 6'50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.



¿QUERIS CONSERVAR LA SALUD &... USAR LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA **VICOR**

LA CIENCIA RECOMIENDA

HIGIENICOS E INECCOIBLES

UNICO depositario en esta isla **NEWS ENGLAND**, Herederos de José M. Varona, Camisería y géneros de punto, Plaza de la Constitución número 3

Patente (6926)

Pat